Inscripción funeraria redacta para *Benedictus* (1251)

* II ⁞ IDUS FBRĀ
* OBIIT BENEDIC
* TUS ⁞ CĀNICUS
* ET SAĆDOS
* AĪA EI’ REQIESCAT Ī PACE
* AN° DNI MCCLI

*2 idus f(e)br(u)a(rii) obiit Benedictus ca(no)nicus et sac(er)dos. A(n)i(m)a ej(us) req(u)iescat i(n) pace. An(n)o D(omi)ni 1251.*

*2 idus februarii obit Benedictus canonicus et sacerdos. Anima ejus requiescat in pace. Anno Domini 1256.*

El 2 de los idus de febrero (12 de febrero) va morí Benedictus, canónigo y cura. Que la suya alma descanse en paz. En el an del Siñó 1251.

Encara que parega mes sencilla perque no lleva marco decorativo, esta inscripción ha seito particularmente cuidada en su mise en page, con dobles renglons y dos franjas ornadas de motivos vegetals en los margens laterals. De la misma manera s’ ha escrito con lletra gótica elegante, con acabaus redondos ornamentals (veígase la U de idus por ejemplo). De un punto de vista paleográfico mos sorprenden los numerosos nexos e inclusions en la penúltima línea. Sin duda dificulta la llectura d’ aquella frase, pero al tratase de una fórmula litúrgica mol difundida en los textos funerarios (anima ejus requiescat in pace) pot sé que no fese falta reconeixe todas las lletras pa entendre el mensaje. N’ obstante, la presencia de este fórmula es poco frecuente al claustro de Roda, així como el an de la muerte donau a coneixe con otra fórmula anno Domini. El difunto, Benedictus, era canónigo y cura de la comunidá de Roda.